

HOTĂRÂRE
privind deplasarea unei delegații a municipiului Bistrița
în orașul Cernăuți (Ucraina), în perioada 8 – 11 februarie 2024

Consiliul local al municipiului Bistrița, întrunit în ședință ordinară în data de.....;

având în vedere:

Urgența dată de necesitatea confirmării într-un timp foarte scurt a participării unei delegații a municipiului Bistrița la deplasarea în orașul Cernăuți;

Referatul de aprobare nr.9491/30.01.2024 al Primarului municipiului Bistrița;

Raportul comun nr. 9492/30.01.2024 al Direcției Dezvoltare Durabilă și Direcției Economice;

Avizul _____ nr...../..... al Comisiei economice;

Avizul _____ nr...../..... al Comisiei juridice și administrație publică locală;

Strategia de Dezvoltare Locală a municipiului Bistrița 2010-2030, actualizată 2022, aprobată prin Hotărârea Consiliului Local al municipiului Bistrița nr.225/27.10.2022;

Invitația înregistrată la Primăria Municipiului Bistrița cu numărul 9436/30.01.2024, adresată de primarul orașului Cernăuți - domnul Roman Klichuk domnului primar Ioan Turc;

Prevederile art.1, lit. "a", lit. "c" și lit "e" și ale art. 7, 9, 10 și 11 din Hotărârea Guvernului României nr. 518/1995 privind unele drepturi și obligații ale personalului român trimis în străinătate pentru îndeplinirea unor misiuni cu caracter temporar, cu modificările și completările ulterioare;

Prevederile Ordonanței nr. 80/2001 privind stabilirea unor normative de cheltuieli pentru autoritățile administrației publice și instituțiile publice, anexa 2 - normative de cheltuieli și limite maxime în cadrul cărora se pot aproba și efectua cheltuieli pentru acțiuni de protocol cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art. 129, alin.(2) lit."e", art. 139 alin. (3), lit. „d”, alin.(6) și ale art. 196 alin.(1) lit."a" din Ordonanța de urgență a Guvernului României nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE:

Art.1. (1) Se aprobă deplasarea delegației municipiului Bistrița în orașul Cernăuți (Ucraina), în perioada 8 – 11 februarie 2024;

(2) Delegația care reprezintă Consiliul local al municipiului Bistrița este formată din următoarele persoane:

1. D-I Ioan Turc – primarul municipiului Bistrița;
2. D-I / D-na _____;
3. D-I / D-na _____.

4. D-I / D-na _____.

Art. 2. Se aprobă suportarea din bugetul local al municipiului Bistrița pe anul 2024, Cap. 51.02 "Autorități executive", a sumei de 1.361 lei, pentru delegația municipiului Bistrița, stabilită la art.1 (2).

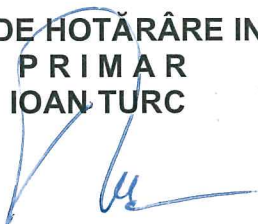
ART. 3. Primarul municipiului Bistrița, prin Direcția Dezvoltare Durabilă și Direcția Economică va duce la îndeplinire prezenta hotărâre.

ART. 4. Prezenta Hotărâre a fost adoptată de Consiliul Local al municipiului Bistrița în ședința ordinară din data de, cu respectarea art. 139 alin. (3), lit. „d” și alin. (6) din Ordonanța de urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, respectiv cu un număr devoturi "pentru"..... "împotrivă"..... și "abțineri".

ART. 5. Secretarul General al municipiului Bistrița, prin Compartimentul pregătire documente, contencios va comunica prezenta hotărâre prin mijloace electronice:

- Persoanelor nominalizate la alineatul 2 al articolului 1;
- Direcției Direcției Dezvoltare Durabilă;
- Direcției Economice;
- Primarului Municipiului Bistrița;
- Instituției Prefectului Județului Bistrița-Năsăud.

PROIECT DE HOTĂRÂRE INIȚIAT DE
PRIMAR
IOAN TURC



AVIZ DE LEGALITATE
SECRETAR GENERAL
FLOARE GAFTONE



Bistrița la _____

Nr. _____

Hotărârea se adoptă cu votul secret al majorității consilierilor în funcție.

C.C.G/2 ex.



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BISTRIȚA

Bistrița - 420040, Piața Centrală, nr. 6, Bistrița - Năsăud
E-mail: primaria@municipiulbistrita.ro <http://www.primariabistrita.ro>
Telefonul cetățeanului 0800-080033, Telefon 0263-223923/224706, Fax 0263-231046

Cabinet primar
Nr. 9491/30.01.2024

REFERAT DE APROBARE

La proiectul de hotărâre privind deplasarea unei delegații a municipiului Bistrița
în orașul Cernăuți (Ucraina), în perioada 8 – 11 februarie 2024

Regiunea Cernăuți este situată în zona Munților Carpați din sud-vestul Ucrainei. Creată la data de 7 august 1940 în urma alipirii părții de nord a Bucovinei cu ținutul Herța și cu cea mai mare parte a județului Hotin (Khotyn) din Basarabia, regiunea Cernăuțiului ocupă interfluviul Prut-Nistru și se învecinează cu regiunile Ivano-Francovsc, Ternopil, Hmelnițchi și Vinița din Ucraina, cu Republica Moldova și cu județele Suceava, Botoșani și Maramureș din România. Odată cu anul 1918, Cernăuțiul devine parte integrantă a României, iar ulterior anului 1940, capitala de azi a regiunii ucrainene cu același nume devine parte integrantă a Uniunii Republicilor Socialiste Sovietice până la destrămarea acesteia când intră sub teritoriul Ucrainei. Populația orașului se cifrează la circa 250.000 de locuitori, iar suprafața orașului capitală a regiunii ucrainene cu aceeași denumire este de 150 kmp.

De menționat este faptul că, din 1999, în orașul Cernăuți, a luat ființă și funcționează un Consulat al României în Ucraina.

Caracterul special, unic, al relațiilor bilaterale dintre România și fostele provincii istorice conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură, tradiții - realități ce nu pot fi eludate sau negate, stau la baza unei cooperări între municipiul Bistrița și orașul Cernăuți.

Prin adresa nr. 9436/30.01.2024, primarul orașului Cernăuți – domnul Roman Klichuk, a transmis Primăriei municipiului Bistrița, invitația de efectua o vizită de lucru în orașul ucrainean, în perioada 8 – 11.02.2024.

Având în vedere prevederile art. 129, alin. (2) lit."e", și ale art. 196 alin.(1) lit."a" din Ordonanța de urgență a Guvernului României nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, aprob inițierea proiectului de hotărâre privind deplasarea unei delegații a municipiului Bistrița în orașul Cernăuți (Ucraina), în perioada 8 – 11 februarie 2024.

Primar,
Ioan Turc

R A P O R T

La proiectul de hotărâre privind deplasarea unei delegații a municipiului Bistrița
în orașul Cernăuți (Ucraina), în perioada 8 – 11 februarie 2024

Regiunea Cernăuți este situată în zona Munților Carpați din sud-vestul Ucrainei. Creată la data de 7 august 1940 în urma alipirii părții de nord a Bucovinei cu ținutul Herța și cu cea mai mare parte a județului Hotin (Khotyn) din Basarabia, regiunea Cernăuțiului ocupă interfluviul Prut-Nistru și se învecinează cu regiunile Ivano-Francovsc, Ternopil, Hmelnițchi și Vinița din Ucraina, cu Republica Moldova și cu județele Suceava, Botoșani și Maramureș din România. Populația regiunii se cifrează la circa 920.000 de locuitori, din care majoritatea se află concentrată în mediul rural (peste 55%) iar suprafața ei este 8.097 kmp (1,3% din suprafața statului ucrainean) împărțită administrativ-teritorial pe 11 raioane și cu capitala regională în orașul Cernăuți. Prima atestare documentară a orașului Cernăuți a datează din perioada Domnitorului Moldovei – Alexandru cel Bun iar, mai târziu, orașul devine un puternic centru universitar austro-ungar și capitală a Ducatului Bucovina. Odată cu anul 1918, Cernăuțiul devine parte integrantă a României iar, ulterior anului 1940, capitala de azi a regiunii ucrainene cu același nume devine parte integrantă a Uniunii Republicilor Socialiste Sovietice până la destrămarea acesteia când intră sub teritoriul Ucrainei. Populația orașului este de 250.000 de locuitori, iar suprafața orașului capitală a regiunii ucrainene cu aceeași denumire este de 150 kmp.

De menționat este faptul că, din 1999, în orașul Cernăuți, a fost înființat și funcționează un Consulat al României în Ucraina.

Caracterul special, unic, al relațiilor bilaterale dintre România și fostele provincii istorice conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură, tradiții - realități ce nu pot fi eludate sau negate, stau la baza unei cooperări între municipiul Bistrița și orașul Cernăuți.

Prin adresa nr. 9436/30.01.2024, primarul orașului Cernăuți – domnul Roman Klichuk, a transmis Primăriei municipiului Bistrița, invitația de efectua o vizită de lucru în orașul ucrainean, în perioada 8 – 11.02.2024.

În conformitate cu prevederile H.G.R. nr. 518/1995 privind unele drepturi și obligații ale personalului român trimis în străinătate pentru îndeplinirea unor misiuni cu caracter temporar, cu Ordonanța Nr. 80/2001 privind stabilirea unor normative de cheltuieli pentru autoritățile administrației publice și instituțiile publice, cu H.G.R. 714/2018 privind drepturile și obligațiile personalului autorităților și instituțiilor publice pe perioada delegării și detașării în altă localitate și cu O.U.G. 26/2012 privind unele măsuri de reducere a cheltuielilor publice și întărirea disciplinei financiare și de modificare și completare a unor acte normative, cheltuielile ocazionate de această deplasare pentru 4 persoane, sunt:

1. Cheltuieli pentru diurnă:

Diurna 50% = 3 zile x 19 dolari/zi/persoană = 57 dolari/persoană x 4 persoane = 228 dolari = 1049 lei

2. Cheltuieli de transport:

Transport cu autoturismul pe ruta Bistrița – Cernăuți și retur:

260 km x 2 x 7,5% = 39 litri x 8 lei/litru = 312 lei = 68 dolari

Total: 296 dolari x 4,6007 lei/dolar = 1.361 lei

Echivalentul în lei a fost calculat la cursul valutar al B.N.R., 1 dolar = 4,6007 lei, din data de 30.01.2024.

Decontarea cheltuielilor ocazionate de vizita, în sumă de 1.361 lei se va efectua din capitolul 51.02 "Autorități executive".

Față de aspectele prezentate anterior, constatăm că sunt îndeplinite condițiile legale pentru supunerea spre dezbateră și adoptare a proiectului de hotărâre privind deplasarea unei delegații a municipiului Bistrița în orașul Cernăuți (Ucraina), în perioada 8 – 11 februarie 2024.

Anexăm prezentului raport invitația nr. 9436/30.01.2024, transmisă de primarul orașului Cernăuți - domnul Roman Klichuk, domnului primar Ioan Turc.

Direcția Dezvoltare Durabilă 2030
Director executiv
Liliana Cocișiu

Direcția Economică
Director executiv
Nicolae Scurtu



U C R A I N A
Consiliul local Cernăuți

Piața Tsentralna, 1, Cernăuți, 58002, tel. (0372) 52-59-24, telefon/fax 55-35-39,
E-mail: document@rada.cv.ua, codul fiscal 36068147

29.01.2024 # 01/02-05/224

*I-mne shovne loomn-dit
delegatya va fi formata din
primar + 3 cons. locali!
Roz PHCL*

30.01.2024

Domnului Primar Ioan Turc
Primaria Municipiului Bistrița
România

Mult stimat domnule Primar!

Profitând de ocazie, doresc să-mi exprim asigurările de mare respect față de Dumneavoastră.

Orașul Cernăuți mereu a apreciat și a susținut relațiile internaționale cu diverse orașe și parteneri străini, precum și a implementat cu partenerii din străinătate diverse proiecte în multe domenii în beneficiul comunității locale.

Prin această adresă, aș dori să vă invit împreună cu o delegația din cadrul Consiliului local al orașului Bistrița să viziteze orașul Cernăuți în perioada 8-11 februarie 2024, pentru a discuta despre potențiala cooperare între orașele noastre.

Cu considerație și respect,
Primar orașului Cernăuți

Roman KLICHUK

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BISTRIȚA
SERVICIUL RELAȚII PUBLICE
INTRARE 5

30. IAN. 2024

Număr înregistrare

9436

Nr file

02



6